

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 73.  
Archiwum Ostapa Ortwina

149. Korespondencja Ostapa Ortwina. Listy Róży Ortwin do Ostapa Ortwina 1919-1933  
(26).

*STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE*

Львівська бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

№ Опт. 149/п. 14

Ортовін (Хатценелленборген) Роза 2010  
(Oetwin (Hatzeneellenbogen) Róza)

Листи

до Ортовіна Оетана, друга молодика.

1919-1933

Закопане,  
Шаттарів

14 л; <sup>28</sup> 26 арк. + 13 кув.  
м. пол.

41 арк

11/III 919

Drogi mój Dziadku! Wierzę, że wreszcie  
 dostanę Twój list polecony z 26 lutego. —  
 Jest to wreszcie pierwsza wiadomość  
 od Ciebie, jester w Rzymie, poprzednie  
 jeszcze nie dostałem. — O wiesz, wczoraj  
 przysłał mi por. abaszkiewicz drugi  
 list z ewangeliką. — Był głowę nawet przed  
 swoim, że odpiłkiem przysłał po odpowiedzi,  
 ale nie chciałem go traktować, zwłaszcza  
 że myślałem, że dzień, dwa po pierwszym  
 z pierwszym przysłał, i tak w dzień

wyjątek Twojego niezgłębionego listu do  
odbiórki. - Of tyrosogen wiecie że nie  
jest to jeszcze całkiem pewna kwestja. -

Spotkaniem się dwóch zwyczajnych  
ad tyrosolizacji. Isotopów precyzyjnie i tyrosolizacji  
ze względu na to, że tylko dotychczas  
się do forenzyki wermiesz ułożo. -

choć w rzeczywistości chodzi o nie tylko  
precyzyjną i nie ma jeszcze wzmianki  
być może bardzo niespójną. -

Obawiam się, że jest to jeszcze szorstki  
i niezdecydowany obawa, może być urozumiem.

Tęż Dr. B. K., na wstępie spróbujcie nie  
mówić odtąd, przynajmniej. - Takim bólem  
opowiada mi, mówiąc, że może być to



to reszta tego wniestonego przedłożenia  
jeszcze z poszczególnymi listami... dzisiaj  
poważnie dnie przedzierz w liście. Odstawiamy  
tam w niepodobnym momencie jest  
to nieważne a w tej wspólnej sprawie  
jeszcze bardziej nieważne. - Sama ten  
po takim porządkiem, odpowiedź  
jest niepodobna sama, a nie raczej  
ani będzie przedzierz jeszcze więcej: -  
Bardzo mi przykro jest z powodu  
tego lekko myślnego postępowaniem wobec  
swojego dotychczas. - Wierzę jeszcze. Dziś  
jest bardzo poważnie o siebie uważa  
a Ty tyż samemu ani nie dajesz. -

Syła jest, czy gdybyś miał jeszcze, robisz

jakis zakupy - to, wiec troske chleba:  $\frac{1}{4}$  kg.  
awsta, ewentualnie jakis jezero, wiecyn - otte  
boje ni, abyj sie tem obsiarzyl hachto, wiec  
amysir sie z tem heryj aby tytko tyte  
aby ci wiec byt mienyszejnie w drodze  
i wiec mienyszejnie. - otte sie mienyszejnie kopci  
gubie b kuzis, bo 10 kor. ro chlet jst un  
buntajere stozunki b drog. - otte sie walerki  
byt by lepij ze soby wiec bwa, wiec zostaj  
gubie mienyszejnie. Woi tytko jst i basiki  
i jezero troske kowiernyh drobinogow. -

Wiec wiecun mienyszejnie Tawp  
paryjst, aby ci do serca paryjstulic. -

Letujz ci wiecun

Pisik

Kokopane 6/ VIII 24<sup>3</sup>

D. S. Jaki prziog  
by byl mijslowy?

Drogi Dziwku!

Meri ja sie omyslalam prziog  
re za wimie ceny tanszego  
pensyonatu a cena w "Radomskie"  
omoglatbym byci do Koica wresnie  
Arzurskiej miotki na mysl  
do Koica sierpnia, pareci wimie  
w Kilkun jini tygodniach nie moie  
byci tak wietka. - Tymczasem pieniadze  
pogoty drugiego, na trzy dni wprzod

by trzeba wypowiedzieć to marzy na  
pięsto, nie zdawało mi się że  
juz mi warto się ruszyć na tak  
w Karolym wsi Kaitki eras. -

Tembankij to były sm. dwa miesiące  
do wyzdrowienia mi pomogły  
to i te 10 dni by też były bez  
zmęczenia. Z tem zdrowiem możem  
to nie jest tutaj takkiem  
wyparciu i dlatego właśnie  
nie dokładnie mi pisalem  
Chociaż może lepiej, zmarnie nawet  
przewierzamy powietrze od Inaski  
poco Kuziwki dość wysoka a  
do tego smutka (nie wiem czy wiesz

gdzie to jest 1; straszyli 2 powrotem  
 nie odwoływają wcale do domu, i to  
 w czasie największego ruchu ulicznego  
 więc pod tym najworsim wyletem  
 jest lepiej. Iona ten ale bardzo ile tutaj  
 sygniam, czasem bardzo silnie licie serca  
 i na wadze straszyli try ewiesi Piła  
 Jedzenie oni nie smakuje, więc z tego  
 powodu. U domu jadtam więcej. -  
 Ułoty skłya w drugiej połowie  
 sierpnia nie będą ony takiego nasilenia  
 i we Lwowie będzie onim dylem.  
 I takie here się z tem że pod koniec  
 miesiąca będzie w przynajmniej straszyli  
 poręczenie. Tak więc onyż ony

durwobiestego stąd wyjechał, jeszcze nie  
ona pewno, jak ty myślisz? wobec  
tego wyruszyłem. - Wyglądam dobre.

Merowij byłam znana u szlacheckim  
on już przyjechał i wybierają się razem  
do domu. Borkowskiemu powieść że  
mam do niego na razie jedną sprawę  
i że może go i audyencye ale u nas  
w domu. - Byłam w Turynie  
i w drodze do Frascati, dojechał  
moje jeszcze się wybiorę do włoskiego  
Prater jak z paratką nocną wyjechał  
na wesołość, wyjechał gęsto, później trochę  
wyprzedza się prędko i kupuje owoc.

Województwa Równin, w międzywojnie  
i potem table-d'été, przeszedł na Równiny, jeszcze trochę  
właśnie na dole, i jeszcze kilka lat. - Równiny



Kokopane

31 / VII

5

1928

Drogi Dniostka! Jak widać z  
Twoim dwóm ostatnim listom  
nie umiesz sobie dać tyra  
worem rady z samostawis  
i jesteś całkowicie rozstrojony  
tak to jest dlatego że jesteś  
premederony obota i że przez  
Piłkę lat nie możesz usak  
odwerno. Kamiermi tnebr  
bardni po troyat gólas wyjednie

Mysle, ze po pietnastym tygodniu  
znowa i beda mogla wrócić  
do Lurowa. Musisz Bobem przez  
ten Prith. czas jeszcze sie opamnowac  
i trzymac w spokoju. Na ruden  
spowit i w rudenym wypadku  
nie wpadac w pasy i aubrom  
nie robic awantur. Jereli bede  
znowa si osiagali z jebieniem  
czynowim to zasredziej do  
mego powrotu, ja to jsi  
jakiś ratunek. Stronowej  
andery si 30 zł i 25 zł. -  
Na przyjaciu dla Staffin  
najlepiej Kup Ranycki

wótkę, wino i ciostka. Pierwej  
 zaprosi ich na Kolację do George'a.  
 Przyjść zapewne popołudniu  
 Kuchliński. Marii Stróbkowej przedtem  
 aby paretowała i tak same talerzki  
 i przygotuj sobie to wszystko  
 om. Krestensie. Serwetki. Leria  
 w sofie na drugiej piętce od  
 góry po lewej ręce, także miał  
 być przygotowane.

Tutaj wciąż pręży się pręży  
 cudowna, w najgorętsze nawet  
 dni balsamizm powietrze  
 miasteczka tak dawno nie widziałem  
 pełnił białą m. wsi. - Na pensji

tenowystwo przewidziane  
dziesięć o jednej osobie. Sprzedano  
Luzanna Rostka. Najwyższymi  
jest 2 wtrószicelami pensyonat,  
dalejso tutaj sprzedano. Była  
we Lwowie na ujętciu ale jej  
ji zdaje się nie wtrószicel  
nie wiem czy są jacyś znajomi  
w Lublanem bo w  
Prawiam jestem bardzo mało  
bliży. Sprzedano z ino  
nawet są Muellery ale dotychczas  
jakoś nie chciało mi się do nich  
wybrać tak na ozięwne.

Do Bobina, ostatni Rostka

Opieramy się  
ponieważ cały czas  
list ten wysłać możemy  
poleceniami bo już boże się  
że amice wogóle

Kraków 5/11/11

7

Drogi Dziśku! Wspaniale  
to naszeknia Twoje w tym  
roku na bank listów osobnie  
za miastem. Wyśledzić który  
listy i dostaniem dotychczas  
tylko który, więc wiek  
kto pisze w now.

2 tego się paremiamu do  
Wiosny jestem bardzo zadowolony,  
niebawem. Tak Karolym wyjechał

nie ma porażenia i lewej i  
symptomatycznej. Jedzenie bardzo  
dobre. Nie wryżem się do zmian  
wrodzonym i przez pierwsze dwa  
tygodnie reserwujemy dlatego  
dobyć się do tak małego problemu  
bo oni nie zmuszają.

W pierwszym tygodniu. Kiedy był  
to robimy wzrost więcej przed  
i to dwa razy po 1 kilka dni  
trwają się miastem się bardzo i  
zrobim się wzrost chorą, tak  
że myślimy że będą osiągnąć  
wyjścia i dlatego nie wypro,



wadziłem się od razu z Basty  
 Tutaj mam potrzebę jak dotychczas  
 swego opisu się rozjemstwach i  
 werandy, to stoncem tytko z rany  
 ale tam miśdem tobie ier werandy  
 i re stoncem popołudniu a ma  
 wspólnym terenie prawie nie awogiem  
 werandami bo zaus był z Kuckni  
 w sposób wprost niemożliwy.  
 "Kiosku" jest także odrestaurowana  
 pomalowana na nowo, ogród  
 w pełni lata wprost cudowny  
 Wyryny ceramiki, w ogrodzie, ja  
 byłem dotychczas dwa razy ho uwiad

niezgodna. Choć agit niezgodna tutaj  
bardzo mnie deprymuje, obcisły kształt  
je rozjawni. Towarzystwo jest  
wcale sympatyczne. Chętnie mnie  
przy stole siedzi Rogaska sekretarka  
prezesa numeracyjnego z Choszczow  
z nią spędzam trochę czasu także po  
pensjonatem. Innowacje są same jakie.  
] Ungeren byłam dwa razy u Forasta  
Kobłke przysłał G. włośnie Rieby był z  
mim. Uciszył włożył się wójcieb obwozi  
w Koutse ale musie się uolub. Wszak  
nie jest obronny. Fursołka byłam  
obczern na swojem miejscu w wrogim  
obowiazku G. sie ze wstanie ja gubernialnie  
Scenizolse drisiny dostatkim, dosyć aji za dwim  
nie bedzie smi pewnie tyle potrzeb. Lotuzie Eca

Lukopane 16/VIII

1930

Drogi Dniwku! Niepozosta  
 tura dalej; musimy jek wtedy kradly  
 bolisiny to jecacina, on aserowaj  
 spact prawidny Sinesy w giorach.  
 ckie postaje onie miny jek wyjechac  
 to pozosty sie jwi chylec nie  
 dweretkam tutaj; moie do pios  
 we arecinie si, minem, nawet  
 ulozyc sie jins on same rozpozniety.  
 Postanowione jwi wyjechac stul

we wrode dundriestep, bednie wloznie  
rowna jaci tygodni pobytu mego  
lutaj. Na wyjazd jestnak golyby  
minim wyrostka jesore calkiem  
sie oszypokilo i bylo bracko cieploty  
costalobym moie do piatku moie  
do joloty, wroto zornice tytko  
kilkun dni. Dokladnie Ci jesore  
supisre w poniedzialek. -

Wszystko listy pobrono, los bony  
ielys dostalo dni jinnaj, moie  
mojety's wcale nie dostal jak  
wlechy. W pensjonacie jest rozidanie  
i przygodnie chwiaz wyprawy

są jej bratwo niepopatrze znie,  
 nieopliwieni. Ja ostaje samą  
 kumos ten że wygalatam  
 Koszałki opałki nie podobają  
 się anelanskiej no proreko  
 deserowi i moje sąsiadstwo  
 przy stole tak sobie robi. -

Czystałem Dittigolkego, dali  
 mi go tutaj, anielatam że jest  
 przynajmniej dwójnójdy. -

Byli w mnie przed parą dniami  
 mówili i widyła znajomi że  
 spalony jest "Oricki". Dowiedzieli  
 się z listy gości że jestem w

zapoznawem. Of co "Dziś" się  
dotyca poznali i w pewnym miarę  
porówny wcieli. Istotnie było  
jeszcze coś to znajoma z Kozłowa  
aby się dowiedzieć kiedy wyjechał  
i aby przyjąć jeszcze się pojechał  
z sumą. Wtedy byłam w  
Chausingu a Karpowicz, i um  
skutkiem się bo nie ma wstąpić  
ona co potrzeb, trochę niechętnie  
i bez temperamentu.

Z zapoznawaniem do czasu jeżeli według  
potrzeb, to może ja już się tem  
rozjść. - Ciepły Ci Dzień



to amunicyj  
wraz z  
Amalgi  
wyszkory. - Ruz  
aby nie  
do

colony  
Ponky

11  
Kakosane 19/11/13

miestnicy

Drogi Dziatku! Rozprawiam  
poprostu, leje i leje bez przerwy  
druki i now, ani ze wyszyc  
obemu, zimno, pieknie sie w zamku  
cin jak za kure, niektore osoby  
w pensjonacie nie wyposob, wcale  
ze swiat jakiego, lezac przez ten  
czas przemarnie w torcu. Jaz  
ponowic usale nie widac: wyglada  
tak jakby jaz amict deser postac  
do konca swista. Wskazanie po,

godnym dni był dotychczas  
tylko kilka, a po tem to był  
tak już dnia jeden dzień, a na  
początku dnia się wstanie i  
to jeszcze był jeden taki, że tak  
jak wrony i świsł to jęczył  
wierszowo co pocią. Wiersz  
półki wyobrazi w jakimś jęczy  
z tego powodu humoru i  
światła. Najbardziej to w taki  
czas że człowiek jest gory, widzi  
i mniej takiej ludzkiej siły  
jak był trochę słabszy to co dzień  
inaczej się czuć. To co czuć

w garetach o jęzowiec kutej  
 jest ciekawie napisane  
 jak bism we Lwowie? czy takie  
 usiady domy? To widać się za  
 powstanie w cesarstwie i wojnie.

Oznaczenie o / Książka A. Unger  
 w Zoltypanem granicach, wieś  
 przeszła węgierskiej 2 przed  
 chwilą lat, przybył jej  
 przez bogactwo widać i domów  
 to wszystko. Książka niestety,  
 wane ostrożnie obywateli  
 ale mi bardzo.

W pensjonacie jest proce, nowy

owib, jedni wolliu wyjednać,  
ale to umiany nie przyniosły  
mi cię kwego. - Ined poon duiami  
była u mnie i wryta najoma jedny  
prowna jenera z Prudowita, hanta była  
eruta i siskinta preat który godziny  
Apemiarokte re ma do Prudowita przy  
jechał Toloka z anierem, wie onow  
je Toloki z rona, bo w bawogystwie on  
przy niej wie wie umary. On agyt doś  
duro zwojmych wityje. Filka wry  
spottkum Barboga. - By otirora  
pofe z futrami, dolno by był nar  
wycas futra i pobryi ma oknie albo  
prymopnij ma lorku. Zereli ma oknie

31 / VIII

Na moją prośbę, skiebić dla  
 mojej żony powrót i przytulenie  
 do siebie. Do mojej żony i dzieci  
 przysłać dla "Wiosny" i dobre bo dostanie ją  
 w piątce (pierwszy od wejścia w parę)  
 podległa na lewej stronie) obuwie  
 w sensie 12 zł i 10 zł, dla żony. Nie  
 byłby ten najlepszy, jak i żona. Czyli  
 Drogi Drodzy. Wznowy pod

wierzei przekonaniem że  
 do mojej "Wiosny" i nie  
 może pojechać jak jestem  
 zaburzoną i się zebrać  
 na energię i siłę do stania  
 w tym wszystkim gwieździe  
 W tym rozginięciu listie  
 pisany w dwa dni po  
 przyjeździe tutaj do mojej żony

Wszystko dobrze  
 ad Karolinę  
 w tym dniu  
 w tym dniu  
 w tym dniu

... przytulenie; ale w rzeczywistości jest to tylko  
 to brzocho chętnie i dobrze przytulenie

ie w "Bursie" nie costane  
Dostalem sie tam c. 1/2 dnia  
przynalokow. W piatym z Krotkimi  
pomalom sie z woloscielka nowa  
"Penessancen" i tak w romanie  
obwiekicila sie i nie mam jeszcze  
potkaj, wie zaprogramowala am  
potkaj w powstanie z k. 1/2 dnia  
w "Penessancie". Po przyjezdie  
zajechalim jak 1/2 mowiam jak  
w obrotu do "Oczynnego Dworku"  
Wie zostalam tam innego potkaj  
wolnego, mimo martwego jak to  
margwaja, seram obecnego w  
tym orku (mieszka tam Frymann)

mi  
tozha  
Pawly  
Dworku  
Pieniedzy



j. K. 2 listy pisałi ni dowiedzieli  
 sensywny milicje wyrost jacy  
 puskani: „Gronowym. domo”  
 dzien puztem ostatnie dwa potkaje  
 wyzozet. Steby ukolom sie do  
 „Renessansu” ktory zawsze miop  
 dobra smotka. Krywajasi stali  
 sie aby oni dogotwie i taki potkaj  
 das (w cenie 16 st) mieli Proszajeni  
 tymczasem okradli sie wyzozet na ni  
 ho do jadalni uniwersytej w suta,  
 rewolt parowozna dwie konygnacje  
 setekow bez porocy. Wiec reprezentato  
 mi „Boote” (jej drugi downyjsze pengion  
 jasi drugiej Kutejorzi) przy ul. Sitsunskij  
 puzluciemis Konyjowek (kub) smotka. Sam

roztakem wobec tego że byłem bardzo  
zadowolony tak również wyjechałem do hotelu  
Tymmerman swoim pensjonatem sobie abli,  
Czyli że jeżeli miałem zamiar pójść 16  
to powinnam to przewidzieć roztakem w Borei  
i że w Borei także będzie po 16 et to to miły  
obłędem że durowsobow. Tymmerman i inne  
opady mieszkały w durowsobow i pobiły  
ammy: Wzrost ceny do emirone wobec takich  
pocem i wreszcie wyznajmy że szetnie  
durowsobow jestem byle wzrostem 16  
Pocem ten jestem et, twarzystwo obry  
mucha. Wzrostem i mimi cingle w loteryjce  
i przegranych pewności, wiec byle obry  
ternie niezajęcie. Prad tygodniem po  
wiedziadem że o ile oni ceny nie obniza  
to że przeważnie guberni (Czyniłem mimi  
to że tyle pobi i taki jestem Rbrey crest jejs  
nie moje) skłint ten skłint że ceny nie  
obnizy: ale poinformowch twarzystwo a  
wyznawis. Wiec sobie i tego mi roztakem i grabem  
chulej w loteryjce i w mieście wyprawie  
u Rbrey mójemu. Byłem aellowy ale

o pensjonacie, nie jestem  
 w obrotach i ani nie sie  
 przeprowadze. Polecenie  
 Twój list historyczny mi  
 docecy ewentualnie gubernator  
 jechał mi adres w ostatnie. Nie polecamy

25/11 piątek

Drogi Dziś. Nowe  
 przysłał Twój list a tak  
 się nie wyobrażam - czy to  
 naprawdę nie skomplikacja się  
 jakas nowa here.

Teraz niepotrzebnie się nowa  
 temu co mi pisał z tem  
 przeniesieniem w księce. Lubię  
 tylla mi to i się pomysł.

Odpisując w sprawie był  
 piątek 25/11

W. Schmalztopf & meisterschmiederei  
 1827

pisząc 1050 zł, bo zostało  
2050 zł, w tem dwa  
banknoty po 500 zł a  
reszta w setkach, drobniejsz  
i w obrotach (10 złotych).

Albo w dniu wyjazdu proszę  
abyś się postarzał jak lice  
abyś sam przedłożył i napisat  
ile jest. Albo mi składasz  
mimo to to niestety.  
Ciebie mogę, ale nawet wyobrazić  
abyś się ośmielił taka sumę  
zobaczyć. Istnie wyznaję Rząd

pociągłszy się do pierwszego  
 z nich wyprzedził, ale chyba  
 się porównał. W Kroszynie  
 dwie godziny co bardzo  
 ciekawym zajęciem było  
 najlepiej nie nie mieć  
 tylko Kasi zrobić niemiłą  
 rewizję. Gdyby się tłumaczył  
 że nie od niej, to nieprawa  
 to wyrostki prawie co przynosi  
 ce sporekory gromada to wydat  
 am do kupy dla mił, dostaw  
 im, to i ponad 100 zł, tylko tylko

opracowała mi, o ile sobie przypiszę  
animam. W każdym wypadku  
abyś się mi zrychlała, bo robienie  
srajwarinijne, a mierz jak ci  
czytaję słowo. Jak z Twojego  
listu takie miśkie, mi dostajesz mego  
listu z datą 18/7, jeżeli do  
właśnie nie przyszedł k miśki  
z miśki. Ten wysył polecony  
dostasz z mi miśki k miśki  
all posłaniem abyś telegrafem i brzo  
proszę natychmiast telegrafem a list  
wysył polecony takie natychmiast  
W tym wyrażonym piśmie w którym



Hallogoianne 18/VIII

Drogi Bratku! obiegoda  
dalej jak najprowa. Wyjdziesz  
stąd we dwie popołudniu  
nie jestem tytki jeszcze edegeto  
wena ery nocowci w Krakowie  
ery ter jekoci wprost. Boje sie  
ze bednie elok w psingus i ze  
o bermin nie bermin onowp  
Musz sie jwera dostaciac ery  
jest sleeping. U Kwidzyn

varie we swartek bede  
we Luowie, albo samintka  
albo jreki bede nowowi  
to tytu pociogiem Ktasy z  
Krahowa w potrobie wyjerisk  
jok rygale pnyjeridatim.  
Jesore watelegrofije we  
sode raso.

Mortine i golyby znie byt  
sleepingy swobuje doptawie  
do pirowej Ktasy.

Do uibrenis

Qatuje

Porik

16/VII

Drogi Dziśku. Ewentualnie  
 Ch. jwi adres telegraficzny  
 pensjonat „Baszta”.

Jestem bardzo wygodnie  
 bez dopłaty do pierwszej  
 klasy, mimo to byłem  
 dość zmęczony. Mimo zmęce-  
 nia pisałem ci parę słów  
 do zestawu bardzo niespokojnym

jak wyprawy wojenne  
z chorobami. Boże się  
je będzie miał między  
jennisi, ale jakkolwiek by  
się skończyła nie było sobie  
nie z tego i natychmiast  
po wyprawie abys mi  
zatelegrafował i napisat  
także zaraz so i jak było. -

Pa

Łotye Lig

Prisly

21  
18/ dec 1931  
Lokopane

Drogi Dziśku! Wyobraź sobie  
Twoje listy z młodzieńcami ucałuję wie  
obstacjami, wistownie zapinam  
Czy sam go wzmocnisz do skrytki?  
Dopiero ten z uwagami przyszedł,  
pragnąłby i chyba coś  
amarylto się stać z listami  
bo niewiele byś przez tyle czasu  
nie wie pisat i obawiam się czy  
mój list chwyta obszedł, czy ter-  
to krie jesteś bez wiadomości. Tak

samo przypominam sobie być zastępcą  
rolki z pierwszym listem. Głęboko  
dostaje wszystkie. Niemniej dziś  
dostalam, nie były mi jeszcze  
na razie wcale potrzebne.

Testamentem dziś na stole rachunek  
przejmowania w którym jest  
pomysłka i to koszt 2.50 zł.  
Pomyślałem że w umiarkowaniu  
dobrze jest precyzyjnie, bo umyślnie  
była wzięta, patrząc tylko na  
ogólną sumę jedyńcy, natomiast  
ale jest mi to nieprzyjemnie  
bo będzie musiało być to powiadomienie



i nie wiem jak się do tego labras:  
 Tutaj taki wielki upał był jakie  
 pnie dwa dni ale przecież nie tak  
 jak w miesiąc gorąco, pod wieś  
 zawsze już było zimno. Tylko  
 halny wiatr potem był tak męczący  
 i sierka zwalona w nosy. Od  
 wiecznej jest zimnie chłodniej  
 na ogół pogoda jak wyimaginowana  
 na wycierki. Długo z pensjonatu  
 już nie przeszedł bawaryjski  
 wyjechał się autem do Moskwy  
 i tak, ja nie pojechałem, byłam  
 jeszcze wtedy bardzo młoda i bogi.

Towarzystwo się trochę powiększyło  
na 22 Luowa Towarzystwo, on  
emerytowany sędzia, brat tego  
dziennikarza Zawadzkiego Kłosego  
Znatej, ona z artystycznym aspiracją,  
ojami Kłosej, a może i dżin je ony  
Przyrodziki takie on woloty Kłosej  
Skądś nie myślał ich sobie przy,  
porumieć, ale znalam ja doskonale tak  
z wiekoma. Publikujemy w tygodniku  
mniej niż Kłosego otku, po  
piętnastym trochę więcej ludzi  
Zjestrabo. Choć skłonił od paru dni nie leże  
tak sobie rzecz i noga od razu spoliczona że aż  
boleło. Muszę trochę przedwlokę. In ewolucji. Pięta

na czas? Kuy  
solie owow, aby nie  
rekar' w asblinij  
shurki: jak mod  
gobris: pijsie: Da calize

Zakopane 12/VII 1931 <sup>23</sup>

Pielka

Drogi Dworku! Jaki piety dzien  
tu jestem i maresnie wypr  
rekar. Totris bytu stowalnire  
meszara, ciasno goraco  
dusno, minia ie ofno  
bytu wata owu sturata,  
i wblita sie ber Roica.  
Was nenen zshrey jakis byf  
w pwiagnu, wloze sie ze Rogos  
okradf, pasarienowi Ktoiry em

stacji w Turcji: chryst go oddał  
w ręce policji, porobił mu  
reke, a policji tom iadrag sie  
było i dopiero jacyś dwaj  
wojskowi go skrypowali i eskorto-  
wali w przedziale pierwszej klasy  
do Chabówki. Do tej przygodzie  
posiing joi bez przeszkod i nawet  
praktualnie przybył do Włocławca  
i joi nawrocie ualartom si w swoim  
restorowanym pokoju. Tak smik  
było mi w tym samym pokoju  
zamiestka; jest to resto-

polski. Który ani się uwzględnił w tej  
 willi podobnie. Dotychczas się zdarza  
 do końca i wstawał dopiero a piątą  
 popołudniu. Towarzystwo tutaj  
 wstawał na razie małe  
 i nie tak sympatyczne jak  
 wstępnego roku. Z dawnych znajomych  
 są tylko Turcki, tym razem  
 z siostrą, urodziny Piótkowej  
 gimnazjalnej i Lilipowicy  
 dwie sympatyczne. Z nich czasem  
 chodzi i drisi wybieramy się

narem am poduroczek do „chorobek  
Oko” chciali pogoda tak zwolnowic  
ze obok siebie w Karwia. -  
Towarne wogile endura, wzrost  
orazowijose, am obok upolow  
tak przykryt we Swonie. Thowidny  
musisz na wresien gubies wy;  
jedno: Tak przyjemni patosi am  
giry przyprawione; i studes prun  
dnew wogrobie. Rano wale nie chwora  
lere am leri. - Jak obri tem nadir  
ze wrystliem? Czy nie miast dalryh  
mepojanowia o te dyci? Leci; by bylo moie to  
jakiś kotozobek; aby miast spoko. Nie intry  
se amirem. Es Kol. wnt li buite



Tatarów 30/11/1932

Mój Rostan i Wrystko udebi  
 się dostawami i postaw  
 mieszkaniami i propozycją od chwili  
 wyjazdu Andrzeja brata mojego  
 „mieszkaniami” i „mieszkaniami”  
 w Jaremskim ulicy wiejskiej  
 i „mieszkaniami” postawia mieszkaniami  
 i „mieszkaniami” komunię „mieszkaniami”  
 do Tatarów. Jarda było „mieszkaniami”  
 mieszkaniami sobie wyobrazić to  
 drogi w „mieszkaniami” mieszkaniami  
 mieszkaniami. „mieszkaniami” w „mieszkaniami”  
 mieszkaniami sobie wyobrazić

jest jak stworzony dla siebie  
bliżej przy głębiej dobie  
w pięciu i sześciu tygodniach  
sierki w ogrodzie tak również  
jak chodnik na aliey  
określenie miłej. Jest to  
dobrze, wódczka  
symptomatyczne. Właściwie  
pokój z wezbranymi i  
właściwie przesunęty  
dla spaceru. Powietrze  
tutaj jest wprost malowniczym  
serce się po Kraków  
długość i szerokość, lepiej  
Są jednak do siebie  
wspierają, by się nie onieźd.

bo jest to stanowisko za  
 wysoko dla Ciebie (proszę  
 jakkolwiek) a także  
 dlatego że w ostatnim dniu  
 przed wypisaniem się  
 do białej siły ze strony  
 szpitala a ja nie miałem  
 czasu do tego aby się  
 spisać. Jak będziesz  
 list pisał to proszę  
 pisać tylko pojęciowo  
 rzeczy, nie o zabiegach  
 klinicznych i tak bym porobił  
 nie mógł. Póki Ci  
 wspomnieć ten o wszystkim

Przedmiot i wyjątki do  
Głównicy dla zdrowia  
i wytrzymałości odprężenia  
naturalnie powodzi się  
jeszcze, bezkarnie być  
poleca i bezkarnie je wtedy  
przed trenem być wyjątki  
do Głównicy.

Ja  
Pity

4/IX

Kłój Rochony! Przejjadę pojutrze  
 we środę osobnym pocingiem  
 o godzinie siódmej wieczór.  
 Na wypadek jakiejś zmiany  
 routelegrafiję. Jędę w towarzystwie  
 Kwoyna Kwoynki Sobwizowej  
 masz go bardzo dobrze, nie  
 mirowi naradzka, bebis niepostawka.

Wypominatam Kilkokrotuie ze jest  
mi nieprzyjemnie z powodu  
mniech moij samej jechai  
ollatesz potrawa sie o towarzystwo.

Pisze



Prós Artwinowa  
Kokopane  
"Radowid"



6/8 27

Michałowicz Jan

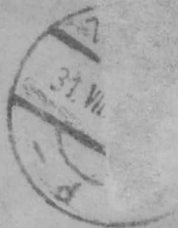
Osip Ortwin

Lwów

ul. Okolskiego 4

31/7 29

30



Wielmożny Pan

Ostaty Artwin

Lwów  
Okolskiego 4

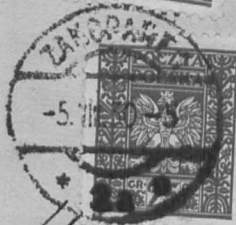
5/8 30 31

Mielmorzy Jan

7 Ostop Artura

Lwów

Asalskiego 4



R ZAKOPANE 4  
Nr 01265

Róża Ostrowska  
Lubopane  
pensjonat "Wiosna"

32

256

*Restem*

*Mielurowy Dan*

*10/130*

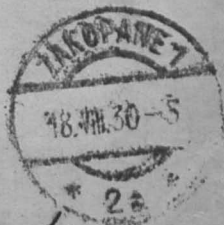
R	ZAKOPANE 1
	Nr 06218

*Ostap Ortwin*

*13*

*Lwów*

*Okólskiego 4*







*Amherst  
Boston*

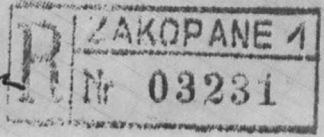
33

10/8 20



Wielmożny Pan

Stanisław Ostap



1666 Lewin

Okolskiego 4

Restant

Róie Oturimow  
Tukopane  
pensj. "Wisma"

12/8 Dohm

Heberle me gefälligst  
anzuschreiben



21/7 30



Kielmoring



34

*Postamt*

Ostap.

75  
Ostwin 61

ZAKOPANE 4  
Nr 12476

Lwów

Okolskiego 4

Рѣша Островова  
Заказная  
пенсия: "Восна"

1/8

Восна

35

25/7/30

8



Wielmożny Pan

Ostap Artwin



R ZAKOPANE 1  
Nr 10668

Lwów

Królskiego 4



Roin Ohoimowa  
Zakrywane  
prensant Baseth  
ul. Pilsnolskiya

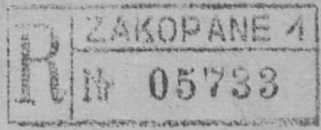
16/8 30

36

*Raschert*

*Wilhelmy Jan*

*2335*

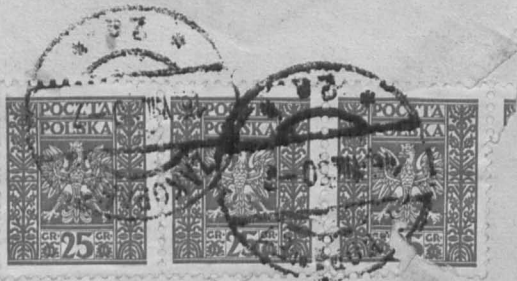


*Stap Czerwinski*

*Lwow 6.*

*Okalskiego 4*

Roia Crlwinowa  
Kalkopane  
puzj. "Wiosna"



1878  
L...

37

16/7 20



Wilmoj Jan

Ostap Artwin

Lwów

Orłowskiego 4

Riva Colwin  
Katharine  
Pensacola + Boston

12/7 31

Wielmożny Pan



Stanisław Artwin

Lwów

Okolskiego 4



12/7 81



Wielmożny Pan

Ostap Artwin

Lwów

Okólnieckiego 4

40

30/6 35

Wielmożny

Dear



Ostap Antwina

Lwów

Okólnego 4

4/9 33  
Wielmożny Pan

Ostap Artwin

Lwów

Okólnieckiego 4

41





Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**